



[www.migra-mv.de](http://www.migra-mv.de)

Stand: 07.06.2016

## IntegrationsFachDienst Migration Mittleres Mecklenburg und Nordvorpommern (IFDM MM)

### GRIMMEN

#### Individuelle Beratung zu folgenden Themen

#### Individual counselling on the following topics

#### الإستشارة الفردية للمواضيع التالية

• Berufliche Orientierung	• Professional orientation	مخطط التوجه المهني
• Berufswegeplanung	• Design of individual frameworks regarding career advancement	رسم مخطط التأهيل المهني الشخصي
• Beratung zur Teilnahme an Sprachkursen	• Advice on German language courses	إرشاد للإشتراك في دورات إندماج لغوي
• Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen	• Support by designing application documents	المساعدة في تصميم ملف مرفقات طلب التقدم إلى وظيفة
• Weitervermittlung in die Anerkennungsberatung bei Fragen zu Anerkennung der im Ausland erworbenen Bildungsabschlüsse	• Mediation to recognition counselling referring certificates acquired abroad	التحويل إلى الجهة المختصة للإعتراف بالشهادات عند الحاجة
• Weitervermittlung in die regionalen Integrationsangebote	• Mediation to regional integration offers	التحويل لعروض الإندماج المحلية الأخرى

#### Zielgruppe • Maingroup • الفئة المعنية

- MigrantInnen im Alter zwischen 25 und 65 Jahren mit Arbeitsmarktzugang
- Immigrants aged between 25 and 65 with labour market access
- كل المهاجرين ذوي العمر بين 25 و 65 عاما ولديهم تأشيرة السماح بالعمل قانونيا

#### Beratungsort • Location • مكان العمل • Beratungszeit • Office hours • أوقات العمل

Eigenbetrieb Jobcenter  
Bahnhofstraße 12/13  
18507 Grimmen  
Raum 402

von 13:00 bis 14:30 – nach Zuweisung des Jobcenters  
– allocation by the Jobcenter  
– فقط للمرسلين من مركز العمل  
von 14:30 bis 16:00 – freie Beratung  
– open consultation  
– للجميع

#### Beratungstermine • Appointments • تاريخ العمل

05.07.2016	30.08.2016	11.10.2016	22.11.2016
19.07.2016	13.09.2016	25.10.2016	06.12.2016
02.08.2016	27.09.2016	08.11.2016	20.12.2016
16.08.2016			

**migra e.V.**  
Waldemarstraße 32  
18057 Rostock  
www.migra-mv.de

Tel.: 0381 – 44431160  
Fax: 0381 – 44431163  
E-Mail: [JC-Grimmen@migra-mv.de](mailto:JC-Grimmen@migra-mv.de)